



Le mercredi 9 avril 2014
à 19h30

Wednesday, April 9, 2014
7:30 p.m.

Ensemble de musique contemporaine de

McGill

Contemporary Music Ensemble

Guillaume Bourgogne,
chef / conductor

LIEUX

Lieu I*

Nous sommes tous des juifs allemands 1
Tempi Spezzati 1
Mémoire future 1
Nous sommes tous des juifs allemands 2
Tempi Spezzati 2
Mémoire future 2
Nous sommes tous des juifs allemands 3
Tempi Spezzati 3
Mémoire future 3

Thierry Blondeau
(né en / b. 1961)
publ. MAISON ONA

~entracte~

Sobre Paranambucae
Tempo Contraído
Tempo Distendido

Sergio Kafajian
(né en / b. 1967)

The Chaco wilderness
a letter of green
a sentence of blue
a poem of white

Barbara Monk Feldman
(née en / b. 1953)

IF:IFF

James O'Callaghan
(né en / b. 1988)

avec la participation de / with participation of Digital Composition Studio (DCS)

Salle Pollack

École de musique Schulich de l'Université McGill
555, rue Sherbrooke O., Montréal, QC
Billetterie : 514-398-4547
Renseignements : 514-398-5145



McGill



Schulich School of Music
École de musique Schulich

Pollack Hall

Schulich School of Music of McGill University
555, Sherbrooke St. West, Montreal, QC
Box Office: 514-398-4547
Information: 514-398-5145

flûtes / flute

Justin Brown-Gnarra
Dakota Martin

clarinettes / clarinet

Eric Braley
Chester Howard
Nicholas Kerr-Barr

clarinette basse / bass clarinet

Ioanna Papamihelakis

saxophone

Alan Ridout

cor / horn

Emily Lair

trompette / trumpet

Duncan Campbell

trombone

Christopher Paul

percussion

Kyle Andrews
Ryan Kelly
Katelyn King
Austin Lamarche
Christian Smith

pianos / piano

Bryn Wiley
Angela Wu

guitar / guitar

Daniel Moon

violons / violin

Emma Bazinet
Kate Maloney
Elizabeth Skinner

altos / viola

Victor de Coninck
David Endemann

violoncelles / cello

Juan Delgado
Jari Piper

contrebasse / double bass

Graham Kolle

Ce concert fait partie des épreuves imposées aux étudiants indiqués pour l'obtention de leur diplôme respectif.
This concert is presented in partial fulfilment of the requirements for the degree or diploma programme of the students listed.

Gérant de l'ensemble, musicothécaire / Ensemble Manager and Librarian: Christine Hoerning

Bibliothécaire, matériel d'orchestre / Performance Librarian, Gertrude Whitley Performance Library: Erika Kirsch

Administratrice des ressources d'ensembles / Ensemble Resource Manager: Rebecca Woodmass

Assistante aux ressources d'ensembles / Ensemble Resource Assistant: Christa Marie Emerson

Notes de programme*

Lieu I est constitué de trois cycles comprenant chacun trois mouvements alternant. Le premier cycle est composé de mouvements de durées décroissantes, le deuxième de durées identiques et le troisième de durées croissantes. Dans chacun des cycles, les musiciens sont disposés de manière à rendre la forme plus claire. L'espace fait donc partie intégrante de la forme.

Nous sommes tous des juifs allemands se réfère au dédicataire de l'œuvre, Daniel Cohn Bedit. Ce cycle a pour particularité de mettre deux musiques en espace, comme deux concerts qui se déroulent simultanément. La percussion et le piano sont situés au centre, ainsi qu'une flûte, un violon et un alto. Vous faites entrer plus tard la guitare, balançant. Puis peu après la clarinette et le violoncelle. Le piano et la percussion interrompent l'un ou l'autre groupe, ponctuent le discours. Sur le côté, le trio guitare, clarinette et violoncelle s'adonnent aux plaisirs de l'instrument à 3 mains.

Tempi Spezzati se réfère aux *Cori Spezzati* de Giovanni Gabrieli. Ce ne sont donc plus seulement les chœurs qui sont éclatés, mais les temps. Vous placez un groupe au centre. On entend bien sa pulsation car il est constitué d'un tambour de métal, ou steel drum, d'un piano et d'une guitare. Vous placez un trio de vents le plus loin possible à gauche, et un trio à cordes le plus loin possible à droite. Le groupe central garde la pulsation. Les groupes latéraux partent de cette pulsation et la quittent en accélérant ou en ralentissant. Vous créez ainsi des contrepoints de vitesse, mouvements parallèles ou contraires.

Mémoire future rend hommage à Alain Robbe-Grillet et Alain Resnais. Je pense à *Djinn* pour le premier et à *Je t'aime je t'aime* pour le deuxième.

- Vous écrivez un mouvement que vous ferez entendre en entier seulement à la toute fin de l'œuvre.
- Vous faites entendre au début de l'œuvre la fin de ce mouvement.
- Vous faites entendre au milieu de l'œuvre le milieu et la fin du mouvement.
- Vous faites entendre à la fin de l'œuvre le début et le milieu de l'œuvre en espérant que l'auditeur restituera ce qui doit advenir.

Pour cela, une fois encore, vous vous aidez de l'espace. Un saxophone et une clarinette sont placés aux extrémités de l'espace. Une flûte, un trio à cordes, et un piano sont situés au centre. Les sons complexes de clarinette et de saxophone se ressembleront de plus en plus. Vous ferez donc rapprocher les deux instruments au fur et à mesure du mouvement. Ainsi le public verra-t-il physiquement le rapprochement qu'il entend, ce qui l'aidera à reconstituer la partie manquante à la fin, entendue au début.

Thierry Blondeau

Programme notes*

Lieu I is made of three alternating cycles, each cycle being made of three movements. The first cycle is composed of movements decreasing in duration, the second of movements even in duration and the third of movements increasing in duration. In each cycle, the musicians are setup to clearly depict the musical form. Thus rendering the scenic layout an integral part of the musical form.

Nous sommes tous des juifs allemands refers to the work of Daniel Cohn Bedit, to whom the cycle is dedicated. This cycle has the particularity of creating two musical lines in one space, like two concerts taking place simultaneously. Percussion and piano are located in the center, along with a flute, a violin and a viola. The guitar enters later, swinging like a bell. Shortly after, the clarinet and the cello. The piano and the percussion interrupt one group after the other as a punctuation of the discourse. On the side, the guitar-clarinet-cello trio engages in the fun of the 3-hand instrument.

Tempi Spezzati refers to the *Cori Spezzati* by Giovanni Gabrieli. It is not only the choirs that are split, but also the time itself. You put a group at the center. One can clearly hear the pulse composed of a steel drum, a piano and a guitar. A wind trio is placed on the left side of the stage and a string trio on the right. The central group maintains the pulse. The lateral groups use the pulse to begin, but leave it by accelerating or decelerating, thereby creating counterpoints between the tempo, parallel or contrary motion.

Salle Pollack

École de musique Schulich de l'Université McGill
555, rue Sherbrooke O., Montréal, QC
Billetterie : 514-398-4547
Renseignements : 514-398-5145



McGill



Schulich School of Music
École de musique Schulich

Pollack Hall

Schulich School of Music of McGill University
555, Sherbrooke St. West, Montreal, QC
Box Office: 514-398-4547
Information: 514-398-5145

Mémoire future pays tribute to the film makers Alain Robbe-Grillet and Alain Resnais, inspired by *Djin* for the first and *Je t'aime je t'aime* for the second.

- Write a movement that you will only hear entirely at the very end of the piece.
- Make the audience hear the very end of the movement at the beginning of the piece (*Mémoire future 1*).
- Make the audience hear the middle and the end of the movement in the middle of the piece (*Mémoire future 2*).
- Make the audience hear the beginning and the middle of the movement, but not the ending, at the end of the piece, hoping the listener will anticipate what is to come (*Mémoire future 3*)

For that effect, once again, you take advantage of the space: A saxophone and a clarinet are placed at the extremities of the space; a flute, a string trio and the piano are in the center. Throughout the cycle, the complex sounds of the clarinet and saxophone will sound more and more alike. This will allow the listener to see a physical representation of the similar sounds they are hearing which will help to anticipate the missing ending that was originally heard at the beginning of the cycle.

Thierry Blondeau

À venir à l'École Schulich de musique /

Upcoming Concerts at the Schulich School of Music

Les 11 et 12 avril 2014 à 19h30
Salle Pollack

April 11 & 12, 2014, 7:30 p.m.
Pollack Hall

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MCGILL / MCGILL SYMPHONY ORCHESTRA

Louis Lavigreur, chef invité / guest conductor

Jean Lesage : *Beatitudes* pour orchestre

Gustav Holst : *Les planètes / The Planets*